

Z. 11. M. प्रविश्य st. ततः प्रविशति ।

Z. 12. M. पकिदिष्टिदं ।

Z. 13. Kâlav. fügt बि nach सुणिञ्च hinzu.

Z. 14. Ueber आचक्षिदं s. zu S. 82. Z. 11. 12. - M. und die Ausgg. fügen am Ende der Rede die scenische Bemerkung इति परिक्रामति hinzu.

Z. 15. M. दृष्ट्वा st. विलोक्य । - M. und die Ausgg. lassen सा und येषा fort.

Z. 20. M. und die Ausgg. अञ्चं st. विञ्च ।

Z. 21. M. ता को एस किदं मम दारञ्चं पित्रांगप्पसेणा दूँ ।

Z. 22. 23. C. T. W. अञ्जूर । Kâlav. und die Calc. Ausg. अम्ब । Chezy अञ्जे । Vgl. zu S. 105. Z. 3. - M. कोबि एस पुलिसो पुत्रेति मं आलबदि । Kâlav. एस कोबि परेरेओ मं पुत्रोति आँ । - W. आलिङ्गद ।

Seite 107.

Z. 1. M. क्रौर्यमपि त्वयि प्रत्युत ममानुकूलं परिणामे सं ।

Z. 3. W. समस्त समस्त । M. समस्तहि । C. अस्तस २ । T. आस्तस । Kâlav. समास्तस २ । Ich habe die Lesart der Ausgaben aufgenommen. - M. पडिणिउत्त st. परिचत्त ।

Z. 4. M. मच्छरेणा तुवं चिरेणा अणुकम्पितो देवेणा जं अञ्जउत्तए एसो खु । - Kâlav. fügt विञ्च nach मच्छरेणा hinzu. - Ders. und W. देवेणा । in der Uebersetzung aber liest der Erstere: दैवेन । - Statt खु hat der Scholiast एव ।

Dist. 181. b. M. समुपगतः und योगः ।

Z. 8. M. allein hat zwei Mal जेदु । - C. कण्ठा । Beide Formen sind gleich richtig; vgl. die Kâçikâ zu Pân. IV. 1. 54. - M. und die Ausgg. schalten सन् (M. सन्त) zwischen वाष्प und कण्ठी ein.

Z. 9. सुन्दरि fehlt bei M.

Dist. 182. b. M. पाटलोष्ठं मुखं प्रिये । die Ausgg. पाटलौष्ठमिदं मुखं । Kâlav. erklärt dies Dist. nicht.

Z. 12. C. W. अञ्जूर । Calc. Ausg. und Kâlav. अम्ब । Chezy: अञ्जे । Vgl. zu S. 105. Z. 3. - Kâlav. fügt वा nach को hinzu. - T. सो st. एसो । - M. fügt am Ende der Rede कहेहि hinzu.

Z. 13. C. T. und die Ausgg. पुच्छ st. पुच्छेहि । das bei Kâlav. fehlt.

Z. 14. शकुं पां fehlt bei M.

Dist. 183. Hem. a. T. und die Ausgg. उपैतु st. अपैतु । Kâlav. wie wir. - Hem. c. Kâlav. एवं प्रायः (= प्रायेण) st. एवंप्रायाः । - M. und die Ausgg. अपि